

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1963-1964.

11 DECEMBRE 1963.

Projet de loi ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1964.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)
PAR M. **GODIN**.

MESDAMES, MESSIEURS,

Les budgets pour 1964 ne seront pas votés avant le 31 décembre 1963. Ceci étant, le Gouvernement demande au Parlement l'octroi de trois douzièmes provisoires à valoir sur les dits budgets. Ils sont destinés à assurer la marche des services publics pour les trois premiers mois de 1964.

Le présent projet, dans son article 2, prévoit naturellement l'interdiction d'affecter les crédits provisoires sollicités à des dépenses nouvelles non encore autorisées par la législature.

Toutefois, l'article 4 du projet est une innovation.

Il permet au Ministre des Travaux Publics de prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs subordonnés, l'intérêt et l'amortissement des prêts accordés par le Crédit Communal en

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Pierre De Smet, président; Adam, Beauduin, De Baeck, De Man, Harmegnies, Hougardy, Janssen, Leemans, Ligot, Seokaert, Van Cauwenberghe, Van Houtte, Van Laeys, Versé, Vreven, Wiard et Godin, rapporteur.

R. A 6596.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

673 (Session de 1963-1964) :

1 : Projet de loi;

2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

5 décembre 1963.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1963-1964.

11 DECEMBER 1963.

Ontwerp van wet waarbij voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1964 geopend worden.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. **GODIN**.

DAMES EN HEREN,

De begrotingen voor 1964 zullen niet goedgekeurd zijn vóór 31 december 1963. Derhalve verzoekt de Regering het Parlement om drie voorlopige twaalfden in mindering van die begrotingen. Zij moeten dienen om de gang van zaken in de openbare diensten gedurende de eerste drie maanden van 1964 te verzekeren.

Het ontwerp bepaalt in artikel 2 natuurlijk dat het verboden is de aangevraagde voorlopige kredieten aan te wenden voor nieuwe uitgaven, waartoe de wetgevende macht nog geen machtiging heeft verleend.

Artikel 4 van het ontwerp brengt evenwel iets nieuws.

Het bepaalt dat de Minister van Openbare Werken namens de Staat de verbintenis kan aangaan om aan de ondergeschikte besturen op de vervaldag, de intrest en de aflossing terug te betalen van leningen door het

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Pierre De Smet, voorzitter; Adam, Beauduin, De Baeck, De Man, Harmegnies, Hougardy, Janssen, Leemans, Ligot, Seokaert, Van Cauwenberghe, Van Houtte, Van Laeys, Versé, Vreven, Wiard en Godin, verslaggever.

R. A 6596.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

673 (Zitting 1963-1964) :

1 : Ontwerp van wet

2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

5 december 1963.

remplacement des subsides destinés à la création de parkings.

L'arrêté royal déterminant les conditions d'octroi de ces subsides doit encore intervenir.

En réalité, il ne s'agit pas d'une disposition nouvelle. Elle figurait à l'article 10 du budget des Travaux publics pour 1963 et cette disposition permettait au Ministre des travaux Publics à reprendre, au nom de l'Etat, l'intérêt et l'amortissement des prêts accordés par le Crédit Communal en lieu et place des subsides aux administrations publiques subordonnées pour la création des parkings.

Le présent projet de loi a été adopté par 11 voix contre une.

Le présent rapport est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. GODIN.

Le Président,
Pierre DE SMET.

Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen voor het aanleggen van parkeer-ruimten.

Het koninklijk besluit ter bepaling van de toekenningsvoorwaarden van die toelagen moet nog verschijnen.

In werkelijkheid is dat geen nieuwe bepaling. Zij kwam reeds voor in artikel 10 van de begroting van Openbare Werken voor 1963 en stelde dat de Minister van Openbare Werken voor rekening van de Staat de intrest en de aflossing kon overnemen van de leningen die het Gemeentekrediet van België aan de ondergeschikte openbare besturen had toegestaan ter vervanging van de toelagen voor het aanleggen van parkeer-ruimten.

Het ontwerp van wet is aangenomen met 11 stemmen tegen 1 stem.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. GODIN.

De Voorzitter,
Pierre DE SMET.